

典藏诵读版

唐宋八大家，是唐宋时期以写散文为主的八位文学家的合称，
即唐代的韩愈、柳宗元和宋代的苏洵、苏轼、
苏辙、欧阳修、王安石、曾巩八人。



唐宋八大家

文

全鉴

传统文化之精华 影响深远之

东篱子◎解译

唐宋八大家的散文作品，进一步拓宽了中国古代散文创作领域，
开创了中国古代散文发展的新高峰。

国家一级出版社



中国纺织出版社

全国百佳图书出版单位

典藏诵读版



唐宋八大家散文

全鉴

朱寓存◎解译



扫一扫
免费赠送3种国学音频!

国家一级出版社



中国纺织出版社

全国百佳图书出版单位

内 容 提 要

“唐宋八大家”是唐宋时期八大散文代表作家的合称，即唐代的韩愈、柳宗元和宋代的欧阳修、苏洵、苏轼、苏辙、王安石、曾巩。唐宋八大家散文在我国文学发展史上占有重要地位，它继承了先秦两汉散文的优良传统，反对六朝以来的骈俪文风，发展并完善了古代散文的各种文体，影响了元、明、清各代散文创作，对当代散文创作也有重要借鉴意义。

本书选取了八大家在各个时期的散文代表作，其中大部分篇目是人们耳熟能详的，在此基础上进行了准确的解读。

图书在版编目（CIP）数据

唐宋八大家散文全鉴：典藏诵读版 / 东篱子解译
—北京：中国纺织出版社，2019.5
ISBN 978 - 7 - 5180 - 6051 - 1

I. ①唐… II. ①东… III. ①唐宋八大家—古典散文—散文集 IV. ①I264.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2019）第 055622 号

策划编辑：张淑媛 责任校对：楼旭红 责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京市朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码：100124

销售电话：010—67004422 传真：010—87155801

http://www.c-textilep.com

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 http://weibo.com/2119887771

佳兴达印刷（天津）有限公司印刷 各地新华书店经销

2019 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：20

字数：249 千字 定价：49.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换

前言

“唐宋八大家”是我国唐宋时期八位卓有成就的著名文学家的合称。分别是唐代的韩愈、柳宗元和宋代的苏洵、苏轼、苏辙、欧阳修、王安石、曾巩。

韩愈和柳宗元是唐代古文运动的领军人物，欧阳修曾一度引领宋代的古文潮流，而苏氏父子（“三苏”）三人亦堪称宋代古文运动的核心人物。八大家倡导、实践、推动了唐宋时期的古文文化走向，共同掀起了古文革新浪潮，给予六朝以来惯用的追求声律、辞藻、排偶的骈文形式以极大冲击，力求恢复古代的儒学道统，一时间形成了一种崭新的文风。可以说，唐宋八大家实实在在地为中国文学的发展做出了不可磨灭的贡献。

本书集萃了唐宋八大家的著名散文作品，选读各位名家散文中的赠序、传记、山水游记等诸多美文，让我们从思想性、艺术性等方面感悟其精华：韩愈之文构思精巧，气盛言宜；柳宗元之文思想深邃，仕途百态；欧阳修之文忧国忧民，从容不迫；“三苏”之文纵古策论，行云流水，曲折豪放；王安石之文笔锋如剑，针砭时弊；曾巩之文淳朴清丽，余味绵长。

正所谓：“古之学者必有师。师者，所以传道受业解惑也。人非生而知之者，孰能无惑？惑而不从师，其为惑也，终不解矣……”此番忠言，怎能不让我们彻悟“人非生而知之者”？所以我们要从师学习，而从师的原则是必

然要遵循道理，不论地位高低贵贱，无论年龄大小，不必注重形式，有道理的地方就是我们应该学习的地方。“人不可一日无师”，因为我们不可能天天与老师为伴，所以一本好书在手，如获良师益友。

本书为《唐宋八大家散文全鉴》（典藏诵读版），对原典作了精准的注释和翻译，便于您更好地品读国学精粹，于文辞精美处，为此千古奇文拍案叫绝；于谨严婉转中，揣摩文理，彻悟人生。

同时，本书将纸质图书和配乐诵读音频完美结合，以二维码的方式在内文和封面等相应位置呈现，读者扫一扫即可欣赏、诵读经典片段。诵读音频由中国国际广播电台、中央人民广播电台专业播音员，以及中国传媒大学等知名高校播音系教师构成的实力精英团队录制完成，朗读中融进了对传统文化的理解，声音感染力极强。

衷心希望本书能成为您全方位感受和理解《唐宋八大家散文》这部传世佳作的良师益友。

解译者

2019年5月

目录

韩愈篇

- ◎ 作者小传 / 2
- ◎ 原道 / 2
- ◎ 原毁 / 11
- ◎ 师说 / 15
- ◎ 龙说 / 18
- ◎ 马说 / 19
- ◎ 答李翊书 / 21
- ◎ 讳辩 / 25
- ◎ 进学解 / 29
- ◎ 获麟解 / 35
- ◎ 送孟东野序 / 37
- ◎ 送杨少尹序 / 41
- ◎ 应科目时与人书 / 43
- ◎ 后十九日复上宰相书 / 45
- ◎ 与于襄阳书 / 48
- ◎ 与陈给事书 / 51
- ◎ 送董邵南序 / 54
- ◎ 送温处士赴河阳军序 / 55
- ◎ 送李愿归盘谷序 / 58
- ◎ 送石处士序 / 62
- ◎ 祭鳄鱼文 / 65

柳宗元篇

- ◎ 作者小传 / 70
- ◎ 驳复仇议 / 70
- ◎ 黑说 / 74
- ◎ 谪龙说 / 76

- ◎ 捕蛇者说 / 77
- ◎ 桐叶封弟辨 / 81
- ◎ 永州韦使君新堂记 / 83
- ◎ 始得西山宴游记 / 86
- ◎ 小石城山记 / 88
- ◎ 钴鉷潭记 / 90

- ◎ 钴鉷潭西小丘记 / 92
- ◎ 小石潭记 / 94
- ◎ 袁家渴记 / 96
- ◎ 石渠记 / 99
- ◎ 石涧记 / 101
- ◎ 游黄溪记 / 102



欧阳修篇

- ◎ 作者小传 / 108
- ◎ 纵囚论 / 108
- ◎ 醉翁亭记 / 111
- ◎ 丰乐亭记 / 114
- ◎ 朋党论 / 116
- ◎ 秋声赋 / 120
- ◎ 祭石曼卿文 / 123

- ◎ 送杨真序 / 126
- ◎ 释秘演诗集序 / 128
- ◎ 养鱼记 / 131
- ◎ 非非堂记 / 133
- ◎ 樊侯庙灾记 / 135
- ◎ 峡州至喜亭记 / 137
- ◎ 菱溪石记 / 140



王安石篇

- ◎ 作者小传 / 144
- ◎ 伤仲永 / 144
- ◎ 答司马谏议书 / 146

- ◎ 游褒禅山记 / 150
- ◎ 读《孟尝君传》 / 153
- ◎ 上人书 / 154

- ◎ 祭欧阳文忠公文 / 156
- ◎ 同学一首别子固 / 159
- ◎ 通州海门兴利记 / 161

- ◎ 慈溪县学记 / 163
- ◎ 伍子胥庙记 / 167
- ◎ 本朝百年无事札子 / 170



苏轼篇

- ◎ 作者小传 / 178
- ◎ 前赤壁赋 / 178
- ◎ 后赤壁赋 / 182
- ◎ 晁错论 / 186
- ◎ 方山子传 / 191
- ◎ 石钟山记 / 193
- ◎ 放鹤亭记 / 197
- ◎ 喜雨亭记 / 201
- ◎ 凌虚台记 / 204
- ◎ 留侯论 / 206
- ◎ 记承天寺夜游 / 212

- ◎ 记游定慧院 / 213
- ◎ 范增论 / 215
- ◎ 刑赏忠厚之至论 / 218
- ◎ 贾谊论 / 221
- ◎ 超然台记 / 227
- ◎ 荀卿论 / 230
- ◎ 黠鼠赋 / 233
- ◎ 乌说 / 235
- ◎ 上梅直讲书 / 237
- ◎ 三槐堂铭 / 239



苏洵篇

- ◎ 作者小传 / 244
- ◎ 心术 / 244

- ◎ 木假山记 / 249
- ◎ 送石昌言使北引 / 251

- ◎ 管仲论 / 254

苏辙篇



- | | |
|----------------|-----------------|
| ◎ 作者小传 / 260 | ◎ 上枢密韩太尉书 / 278 |
| ◎ 黄州快哉亭记 / 260 | ◎ 上昭文富丞相书 / 280 |
| ◎ 三国论 / 263 | ◎ 上刘长安书 / 286 |
| ◎ 东轩记 / 267 | ◎ 孟德传 / 288 |
| ◎ 六国论 / 271 | ◎ 吴氏浩然堂记 / 291 |
| ◎ 武昌九曲亭记 / 274 | ◎ 南康直节堂记 / 293 |

曾巩篇



- | | |
|----------------|----------------|
| ◎ 作者小传 / 298 | ◎ 道山亭记 / 303 |
| ◎ 墨池记 / 298 | ◎ 醒心亭记 / 306 |
| ◎ 赠黎安二生序 / 300 | ◎ 菜园院佛殿记 / 308 |
| ◎ 参考文献 / 311 | |



韩愈篇



作者小传

韩愈（768—824年），字退之，唐代文学家、哲学家、思想家，河阳（今河南省焦作孟州市）人。祖籍河北昌黎，世称韩昌黎。

韩愈在思想上是中国儒家“道统”观念的确立者，是尊儒反佛的里程碑式人物。他与柳宗元同为唐代古文运动的倡导者，主张学习先秦两汉的散文语言，破骈为散，扩大文言文的表达功能。苏轼称他“文起八代之衰”，后人推举他为唐宋八大家之首，与柳宗元并称“韩柳”，有“文章巨公”和“百代文宗”之名，著有《韩昌黎集》40卷，《外集》10卷，《师说》等。

韩愈一生仕途坎坷，两任节度推官，累官监察御史等职，晚年任吏部侍郎，又称“韩吏部”，也曾几度被贬。57岁（824）时病逝，追赠礼部尚书，谥号“文”。

原道

【原文】

博爱之谓仁，行而宜之之谓义^①，由是而之焉之谓道^②，足乎己无待于外之谓德。仁与义为定名^③，道与德为虚位^④。故道有君子小人，而德有凶有吉。

老子之小仁义，非毁之也，其见者小也。坐井而观天，曰天小者，非天小也。彼以煦煦为仁^⑤，孑孑为义^⑥，其小之也则宜。其所谓道，道其所道，非吾所谓道也。其所谓德，德其所德，非吾所谓德也。凡吾所谓道德云者，合仁与义言之也，天下之公言也。老子之所谓道德云者，去仁与义言之也，一人之私言也。

【注释】

①宜：合宜，适宜。



②之焉：向前走去。之：往。

③定名：指具有固定意义的名词。

④虚位：没有实际所指的意义。

⑤煦煦：和蔼可亲的样子。这里指小恩小惠。

⑥孑孑：琐屑细小的样子。

【译文】

博爱叫作“仁”，合宜地实现“仁”就是“义”，沿着“仁义”的道路前进就是“道”，使自身具备完美的修养，而不去依靠外界的力量抵达完美的就是“德”。仁和义是意义确定的名词，道和德是意义不确定的名词，所以道有君子之道和小人之道，而德有吉德和凶德之分。

老子轻视仁义，并不是诋毁仁义，而是由于他的观念狭小。好比坐在井里看天的人，说天很小，其实天并不小。老子把小恩小惠视为仁，把谨小慎微视为义，他轻视仁义就是很自然的了。老子所说的道，是把他观念里的道当作道，而不是我所说的道。他所说的德，是把他观念里的德当作德，不是我所说的德。凡是我所说的道德，都是结合仁和义说的，是天下的公论。老子所说的道德，是抛开了仁和义说的，只是他一个人的说法而已。



【原文】

周道衰，孔子没，火于秦。黄老于汉^①，佛于晋、魏、梁、隋之间。其言道德仁义者，不入于杨，则入于墨^②；不入于老，则入于佛。入于彼，必出于此。入者主之，出者奴之；入者附之，出者汙之^③。噫！后之人其欲闻仁义道德之说，孰从而听之？老者曰：“孔子，吾师之弟子也。”佛者曰：“孔子，吾师之弟子也。”为孔子者，习闻其说，乐其诞而自小也，亦曰“吾师亦尝师之”云尔。不惟举之于其口，而又笔之于其书。噫！后之人，虽欲闻仁义道德之说，其孰从而求之？甚矣！人之好怪也！不求其端，不讯其末，惟怪之欲闻。

古之为民者四^④，今之为民者六。古之教者处其一，今之教者处其三。农之家一，而食粟之家六。工之家一，而用器之家六。贾之家一，而资焉之家六。奈之何民不穷且盗也？

【注释】

①周道：周朝的治国之道。儒家认为这是治国的根本道理。没：通“歿”，这里指没落消失。黄老于汉：西汉初期以黄老之学治国。黄老：指黄帝和老子。

②杨：杨朱。墨：墨子，名翟（dí）。战国时杨、墨两派学说都很流行，又互相对立。

③汙：污蔑，诋毁。

④为民者四：士、农、工、商，古称四民。后增加僧、道两家，合称六民。

【译文】

自从周的治国之道衰落，孔子去世，秦始皇焚烧诗书，黄帝和老子学说就盛行在汉代了，佛教便在晋、魏、梁、隋之间盛行。那时谈论道德仁义的人，不纳入杨朱学派，就纳入墨翟学派；不纳入道家，就纳入佛家。纳入了那一家，必然会远离这一家。尊崇所归属的学派，就贬低所反对的学派；依附归入的学派，就诋毁其他学派。唉！后人很想了解仁义道德学说，但不知

到底该听从谁的呢？道家说：“孔子是我们老师的学生。”佛家说：“孔子是我们老师的学生。”研究孔学的人，听惯了他们的话，乐于接受他们荒诞的言论而轻视自己，竟然说“我们的老师也曾向他们学习”这类言辞。不仅把它放在口头上说，而且还把它写在他们的书上。唉！后世的人即使想知道关于仁义道德的学说，又该向谁去请教呢？简直太过分了！人们真的是好奇怪啊！不去探求事情的发端起源，不去考察事情的结果，只想听那些奇怪荒诞的言论。

古时候民众只分士、农、工、商四类，今天的民众又增加了僧、道以后成为六类。古代负责教化民众的学说只有一家，今天却是道儒佛三家。务农的一家，要供应六家的粮食；务工的一家，要供应六家所用的器具；经商的一家，依靠他服务的有六家。又怎么能使人民不因穷困而去偷盗呢？

【原文】

古之时，人之害多矣。有圣人者立，然后教之以相生养之道。为之君，为之师，驱其虫蛇禽兽而处之中土^①。寒，然后为之衣；饥，然后为之食。木处而颠，土处而病也，然后为之宫室^②。为之工，以赡其器用；为之贾，以通其有无；为之医药，以济其夭死；为之葬埋祭祀，以长其恩爱；为之礼，以次其先后；为之乐，以宣其湮郁^③；为之政，以率其怠勑；为之刑，以锄其强梗。相欺也，为之符玺、斗斛、权衡以信之^④。相夺也，为之城郭甲兵以守之。害至而为之备，患生而为之防。今其言曰：“圣人不死，大盗不止。剖斗折衡^⑤，而民不争。”呜呼！其亦不思而已矣！如古之无圣人，人之类灭久矣。何也？无羽毛鳞介以居寒热也，无爪牙以争食也。

【注释】

①中土：指中原地区。

②宫室：这里指房屋。

③宣：宣泄。湮（yān）郁：郁闷。

④符：古代用作凭证的东西，双方各执一半，用时相合以为证。玺：印章。斗斛：古时是指两种用来称量的容器。

⑤剖：剖开，打破。

【译文】

古时候，人类面临的灾害很多。圣人的出现，教给人类生存要遵循相生相养的道理，做他们的君王或老师。教会他们驱走那些蛇虫禽兽，而后带领人们安居在中原。天冷了，就教他们做衣裳抵御寒冷；饿了，就教他们种粮食消除饥饿。由于长期栖居在树木上容易掉下来，而住在洞穴里潮湿又很容易生病，于是就教会他们建造房屋。又教导他们做工匠制作生活器具；让他们学会经营商业，互相调剂货物有无；发明医药，用来拯救那些因病夭折而离开人世的人；制定葬埋祭祀的制度，以延长对故去亲人的哀思来记忆那份感情；制定礼节，以规范长幼尊卑秩序；发明乐曲，用以宣泄人们心中的郁闷；制定政治法令，是用来督促那些懒散懈怠的人；制定刑罚，是用来铲除那些强暴之徒。因为存在相互欺诈，于是又制作符节、印玺、斗斛、秤尺等作为凭信之物。因为出现争夺抢劫的事，于是就得建筑城池、有身穿盔甲手执兵器的人来守卫家国。总之，灾害来了就要想办法防备，不等祸患发生就要及早预防。如今道家却说：“圣人不死，大盗就不会停止。只要砸烂斗斛、折断秤尺，人民就不会有争夺了。”唉！这都是没有经过思考的话罢了。如果古代没有圣人，人类早就灭亡了。为什么呢？因为人们没有羽毛鳞甲以适应严寒酷暑，也没有强硬的爪牙来夺取食物。

【原文】

是故君者，出令者也；臣者，行君之令而致之民者也；民者，出粟米麻丝，作器皿，通货财，以事其上者也。君不出令，则失其所以为君；臣不行君之令而致之民，则失其所以为臣^①；民不出粟米麻丝，作器皿，通货财，以事其上，则诛。今其法曰^②：“必弃而君臣，去而父子，禁而相生相养之道，以求其所谓清净寂灭者^③。”呜呼！其亦幸而出于三代之后，不见黜于禹、汤、文、武、周公、孔子也^④；其亦不幸而不出于三代之前，不见正于禹、汤、文、武、周公、孔子也。

【注释】

①原文无此句。

②其：指佛家。

③清净：指远离恶行与烦恼。

寂灭：梵语“涅槃”的意思，指超脱生死的理想境界。

④黜（chù）：贬斥、斥责的意思。

【译文】

所以说，君王就是发布命令的；作为臣子，就是把君王的命令执行到百姓身上；身为百姓，就是去生产粮食、丝麻，制作器具，流通商品换取钱币，来供养在他们之上的人。君王不发布命令，就失去了作为君王的权力；臣子不把君王的命令实施到百姓身上，就失去了作为臣子的职责；百姓如果不去种植粮食、生产丝麻、制作器具、流通商品来供应在上统治的人，就应该受到惩罚。如今佛家却说，一定要摒弃你们的君臣关系，消除父子关系，违背万物相生相养之道，以追求所谓清净超脱的境界。唉！他们也幸而出生在三代之后，没有被夏禹、商汤、周文王、周武王、周公、孔子所贬退。他们也不幸没能出生在三代以前，没能受到夏禹、商汤、周文王、周武王、周公、孔子的教诲。



【原文】

帝之与王，其号虽殊^①，其所以为圣一也。夏葛而冬裘^②，渴饮而饥食，其事虽殊，其所以为智一也。今其言曰：“曷不为太古之无事^③？”是亦责冬之裘者曰：“曷不为葛之之易也？”责饥之食者曰：“曷不为饮之之易也？”传曰^④：“古之欲明明德于天下者，先治其国；欲治其国者，先齐其家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意。”然则古之所谓正心而诚意者，将以有为也。今也欲治其心，而外天下国家，灭其天常^⑤，子焉而不父其父，臣焉而不君其君，民焉而不事其事。孔子之作《春秋》也，诸侯用夷礼则夷之^⑥，进于中国则中国之。经曰：“夷狄之有君，不如诸夏之亡。”《诗》曰：“戎狄是膺，荆舒是惩^⑦。”今也举夷狄之法，而加之先王之教之上，几何其不胥而为夷也^⑧？

【注释】

①殊：不同。

②葛：多年生藤本植物，纤维可织葛布。这里指葛布衣服。

③曷：表示疑问的代词。这里可译为怎么、为什么。

④传：儒家称经典为经，解释经文的著作为传，这里指《礼记》。

⑤天常：天性的意思。

⑥夷：中国古代汉族对其他民族的通称。

⑦戎狄：古代西北方的少数民族。膺：打击。荆舒：古代指东南方的少数民族。

⑧胥（xū）：皆，都。

【译文】

五帝和三王，虽然他们的名号有所不同，但他们成为圣人的原因是一样的。就像夏天要穿葛布衣，冬天要穿皮衣，渴了要喝水，饿了就要吃饭，这些事情虽然各不相同，但它们同样是人类的智慧本能所致。如今道家却说：“为什么不实行远古的无为而治呢？”这就好像责问在冬天穿皮衣的人们：“为什么你们不穿简便的葛衣呢？”或者责问饿了要吃饭的人们：“为什么不简简单单地喝水去解决饥饿呢？”《礼记》说：“在古代，如果想要发挥他